

Stadt Bochum
Ausländerbüro

44777 Bochum

Antrag auf Erteilung / Verlängerung des Aufenthaltstitels

Angaben zur Antragstellerin / zum Antragsteller

| | | | |
|---|--|--|----------------------------|
| Name, Vorname | | weitere Namen | |
| Familienstand | Geschlecht | Religion (freiwillig) | |
| Geburtsstag | Geburtsort | Geburtsname | |
| Staatsangehörigkeit | weitere Staatsangehörigkeiten | Volkszugehörigkeit | |
| Pass (Art und Seriennummer) | ausstellender Staat | Gültigkeitsdauer | weitere Pässe |
| Sicherstellung des Lebensunterhalts durch ... Tätigkeit bei ... | | Krankenversicherung | |
| Datum der letzten Einreise | Angaben zu einem erteilten Visum (ausstellende Vertretung in .../Gültigkeitsdauer) | | |
| Grund des Antrages zur Erteilung des Aufenthaltstitels | | Dauer des Aufenthaltes | Form des Aufenthaltstitels |
| <input type="checkbox"/> Aufenthaltserlaubnis | | <input type="checkbox"/> Niederlassungserlaubnis | |
| Straße | Hausnummer | PLZ | Ort |
| Telefonnummer | | E-Mail-Adresse | |

Ich wurde von der Ausländerbehörde hingewiesen auf

- die Strafbarkeit z.B. bei vorsätzlich unrichtigen oder unvollständigen Angaben (§ 95 des Aufenthaltsgesetzes - Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafe),
- die Speicherung meiner Daten gemäß § 69 Abs. 2 Nr. 2h der Aufenthaltsverordnung,
- die Widerrufsmöglichkeit des Aufenthaltstitels bei falschen Angaben,
- die Pflicht zur Erbringung von Nachweisen gemäß § 82 Abs. 1 des Aufenthaltsgesetzes
- die Erstattung der Gebühr im Falle einer späteren Rücknahme des Antrages gem. § 49 Abs. 3 Nr. 2 AufenthV nicht möglich ist.

Informationen gemäß Artikel 13 der EU-Datenschutzgrundverordnung finden Sie im Internet unter www.bochum.de zusammen mit den weiteren Informationen über unsere Dienstleistung. Falls Sie das Internet nicht nutzen, halten wir diese Informationen für Sie auch als Hinweisblatt bereit.

Datum, Unterschrift

Bei Personen unter 18 Jahren: Name, Vorname des Vertretungsberechtigten

Unterschrift des Vertretungsberechtigten

- Der Antragsteller hat persönlich vorgesprochen und konnte seine Angelegenheiten ohne Zuhilfenahme eines Dolmetschers in deutscher Sprache klären.
- Die Gesprächsführung erfolgte unter Zuhilfenahme eines Dolmetschers

Name, Vorname des Dolmetscher

ausgewiesen durch

Aufgenommen durch (Datum, Unterschrift)

Unterschrift des Dolmetschers

| | |
|---|---|
| Entgegennahme Vermerk / Informationen über erforderliche Nachweise | Bei der Beantragung eines Passes ist vom Passbewerber ein aktuelles Lichtbild in der Größe von 45 Millimeter x 35 Millimeter im Hochformat und ohne Rand vorzulegen. Das Lichtbild muss die Person in einer Frontalaufnahme, ohne Kopfbedeckung und ohne Bedeckung der Augen zeigen. (biometrietauglich) |
| Erbrachte Nachweise: Pass - Nachweisblatt _____ | biometrietaugliches Lichtbild |
| Angeforderte Nachweise: _____ | |
| Mit Nachweisfrist bis: _____ | |
| Stadt Bochum - Ausländerbüro - _____ | |
| _____ Datum - Sachbearbeiter/in - Namensstempel | |

Muster / Sample

 Stadt Bochum
Ausländerbüro

44777 Bochum

Antrag auf Erteilung / Verlängerung des Aufenthaltstitels

Angaben zur Antragstellerin / zum Antragsteller

| | | | |
|---|--|---|---|
| Name, Vorname last name, first name | | weitere Namen further names | |
| Familienstand marital status | Geschlecht sex | Religion (freiwillig) confession (optional) | |
| Geburtsstag date of birth | Geburtsort place of birth | Geburtsname maiden name (birth name) | |
| Staatsangehörigkeit citizenship / nationality | weitere Staatsangehörigkeiten further nationalities | Volkszugehörigkeit ethnicity | |
| Pass (Art und Seriennummer) type of passport and number | ausstellender Staat issuing country | Gültigkeitsdauer validity | weitere Pässe further passports |
| Sicherstellung des Lebensunterhalts durch ... Tätigkeit bei ... How do you finance your studies? E.g. scholarship | | Krankenversicherung health insurance | |
| Datum der letzten Einreise date of last entry | Angaben zu einem erteilten Visum (ausstellende Vertretung in .../Gültigkeitsdauer) Where was your current visa issued? Until when is it valid? | | |
| Grund des Antrages zur Erteilung des Aufenthaltstitels Studium (reason for applying for a residence permit) | | Dauer des Aufenthaltes length of stay | Form des Aufenthaltstitels form of residence permit |
| <input checked="" type="checkbox"/> Aufenthaltserlaubnis | | <input type="checkbox"/> Niederlassungserlaubnis | |
| Straße street's name (your address) | Hausnummer house number | PLZ postcode | Ort city |
| Telefonnummer phone number | | E-Mail-Adresse e-mail address | |

Ich wurde von der Ausländerbehörde hingewiesen auf

- die Strafbarkeit z.B. bei vorsätzlich unrichtigen oder unvollständigen Angaben (§ 95 des Aufenthaltsgesetzes - Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafe),
- die Speicherung meiner Daten gemäß § 69 Abs. 2 Nr. 2h der Aufenthaltsverordnung,
- die Widerrufsmöglichkeit des Aufenthaltstitels bei falschen Angaben,
- die Pflicht zur Erbringung von Nachweisen gemäß § 82 Abs. 1 des Aufenthaltsgesetzes
- die Erstattung der Gebühr im Falle einer späteren Rücknahme des Antrages gem. § 49 Abs. 3 Nr. 2 AufenthV nicht möglich ist.

Informationen gemäß Artikel 13 der EU-Datenschutzgrundverordnung finden Sie im Internet unter www.bochum.de zusammen mit den weiteren Informationen über unsere Dienstleistung. Falls Sie das Internet nicht nutzen, halten wir diese Informationen für Sie auch als Hinweisblatt bereit.

I have been informed by the foreigners registration office

- that deliberately providing false or incomplete information will lead to prosecution
- regarding the recording of my personal data
- regarding the revocation option in case of false information
- regarding the duty of providing information and records
- that the fee cannot be reimbursed

Datum, Unterschrift **date, signature**

Bei Personen unter 18 Jahren: Name, Vorname des Vertretungsberechtigten

Unterschrift des Vertretungsberechtigten

The applicant came in person and did not need an interpreter

Der Antragsteller hat persönlich vorgesprochen und konnte seine Angelegenheiten ohne Zuhilfenahme eines Dolmetschers in deutscher Sprache klären.

Die Gesprächsführung erfolgte unter Zuhilfenahme eines Dolmetschers

The conversation was conducted with the help of an interpreter

Name, Vorname des Dolmetscher

ausgewiesen durch

Aufgenommen durch (Datum, Unterschrift)

Unterschrift des Dolmetschers

will be filled by the person in charge

| | |
|--|--|
| <p>Entgegennahme Vermerk / Informationen über erforderliche Nachweise</p> <p>Erbrachte Nachweise: Pass - Nachweisblatt provided documents</p> <p>Angeforderte Nachweise: requested documents</p> <p>Mit Nachweisfrist bis: documents have to be shown until</p> <p>Stadt Bochum - Ausländerbüro -</p> <p>_____ Datum - Sachbearbeiter/in - Namensstempel</p> | <p>Bei der Beantragung eines Passes ist vom Passbewerber ein aktuelles Lichtbild in der Größe von 45 Millimeter x 35 Millimeter im Hochformat und ohne Rand vorzulegen. Das Lichtbild muss die Person in einer Frontalaufnahme, ohne Kopfbedeckung und ohne Bedeckung der Augen zeigen. (biometrietauglich)</p> |
| | <p>biometric picture biometrietaugliches Lichtbild</p> |